

伊藤明士 绘
上苑春桃 译

村田 稔 著

东方妖游记

羁绊动摇与第六试炼

东方妖游记₆

羁绊动摇与第六试炼



(日) **村田稔** / 著

(日) 伊藤明十 / 绘 上苑春桃 / 译

图书在版编目 (CIP) 数据

东方妖游记. 6. 羁绊动摇与第六试炼 / (日) 村田桀著; (日) 伊藤明十绘; 上苑春桃译. — 长沙: 湖南美术出版社, 2013.3

ISBN 978-7-5356-6069-5

I. ①东… II. ①村… ②伊… ③上… III. ①长篇小说—日本—现代 IV. ①I313.45

中国版本图书馆CIP数据核字 (2013) 第019818号

原著名:《東方妖遊記 揺らぐ絆と第六の試練》著者: 村田桀, 绘者: 伊藤明十

©Shiori MURATA 2011

Illustration by Akito ITO

First published in Japan in 2011 by KADOKAWA SHOTEN Co.,Ltd., Tokyo

Chinese translation rights arranged with KADOKAWA SHOTEN Co.,Ltd., Tokyo

Translation copyright © 2013 by Guangzhou Tianwen Kadokawa Animation & Comics Co.,Ltd.

本书中文简体字翻译版由广州天闻角川动漫有限公司出品并由湖南美术出版社出版。未经出版者预先书面许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分。

湖南省版权局著作权合同登记号: 18-2011-537

本书为引进版图书, 为最大限度保留原作特色、尊重原作者写作习惯, 故本书酌情保留了部分外来词汇。特此说明。

东方妖游记6 羁绊动摇与第六试炼

 广州天闻角川动漫有限公司 出品

著 者 (日) 村田桀
绘 者 (日) 伊藤明十
译 者 上苑春桃
出 版 湖南美术出版社
地 址 长沙市东二环一段622号
经 销 全国新华书店
出 版 人 李小山
出 品 人 刘恒伟

责任编辑 贺澧沙 徐嘉悦
美术编辑 周文旋
制版印刷 恒美印务(广州)有限公司
开 本 787mm × 1092mm 1/32
印 张 7.75
版 次 2013年3月第1版
印 次 2013年3月第1次印刷
书 号 ISBN 978-7-5356-6069-5
定 价 22.00元

版权所有 侵权必究

本书如有印装质量问题, 请与广州天闻角川动漫有限公司联系调换。

联系地址: 中国广州市黄埔大道中309号 羊城创意产业园 3-07C

电话: (020) 38031526 传真: (020) 38031253 官方网站: <http://www.gztwkadokawa.com/>

广州天闻角川动漫有限公司常年法律顾问: 北京市盈科(广州)律师事务所



莉由

国色天香的大美人，性格方面也无挑剔，昞的姐姐。唯一的缺点就是非常讨厌男人。

舜

容貌清秀，头脑明晰，远近闻名的青铜器工匠。有时候会露出腹黑的一面，昞的哥哥。

昞

好奇心旺盛，喜欢大自然和动物的活泼少年。只要是自己认为正确的事情，一定会坚持到底。

利条

拥有白皙美貌的大史令，具备预知未来的能力。鞠躬尽瘁地效忠于现任殷王。

累焰

宣誓永远效忠于枫牙的俊美占卜师。认为自己的存在意义就是守护枫牙的幸福。

枫牙

文武双全、精明能干的殷朝王子。治理昞所在地亳邑的英明领主，昞憧憬的对象。



炅

年纪与晁相仿的少年，目光中透出几分不详的色彩。擅长占卜、咒术，可以操纵一群形似蝙蝠的妖怪——寓。



炜白

晕倒在黄河岸边，被晁救起的青年，拥有一双漆黑的眼瞳。实际上是守护天国的神妖——驳。



汪李

平时温柔敦厚，一旦动怒则会引来足以毁灭国家的暴风雨的水妖之王。变成人形的时候是一个美青年。



章玄

野心勃勃、能力超群的占卜师。拥有千里眼的的能力。与炅联合追杀晁等人。



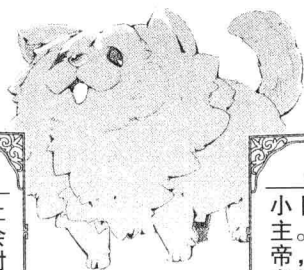
凤

充满活力的阳性妖怪。总是热情地帮助晁。



鸾

容貌和气质都充满阴性神秘感的妖怪。可以冷静地看待事物。



小松

来自昆仑的土妖。一沾水就会无限增殖，平时是小狗的样子。



虞佟韦

小国桃林的领主。侍奉西岳大帝，可以通过蜂鸟倾听西岳大帝神谕的巫师。

东方妖游记₆

羁绊动摇与第六试炼

序 001



上王都 002



被舍弃的神 033



东岳大帝的意思 083



噩梦 127



渴望变成人类的妖怪 153



遥远的道路 212

终 233

后记 236

东方妖游纪行 237



序

在泰山南麓，幽暗的松树林深处，有一个由岩石和黄土堆叠而成且矗立着无数毁坏变形的圆形土柱的地方。就在这些林立的土柱下方，沉睡着一位古代的水神。

原先生活在这片土地上的人都是从祭祀上逃出来的异教庶民，他们曾经差点就沦为活祭品。这些人在这里掘开黄土，在巨石之间修建道路和居所。知道地下有水神沉睡后，他们开始祭祀水神。

然而这些异教庶民却被统治这片土地的氏族消灭了，神庙也变成战争时期的边境要塞。这座小城被氏族占领后，经过了漫长的岁月，不知从何时起，大家已经忘记了水神的存在。

没有人知道在什么时候，也不知道是谁，为这座小城命名为冯夷城。

女娲清歌，冯夷鸣鼓。

人们从代代流传的传说中得知，在那个天界和平的太古时代，那个在天界众神面前优雅地鸣鼓起舞的神灵，正是名叫冯夷的水神。



东方妖游记 6

羁绊动摇与第六试炼



一

上王都

盛夏炽热的阳光下，鲜红的火焰正在深不见底的土壤中熊熊燃烧。

土壤边缘，一个身穿墨色布衣，手脚都被枷锁铐住的少年仿佛影子一样静静伫立。在他周围，有数十名祭祀官正在咏唱对祖灵的祈祷。他们的歌声都被熊熊的火焰吞没。

少年幽暗的眼瞳注视着燃烧的火焰。

南庚王死后，不是旱魃肆掠就是洪水滔天，天灾不断，民不聊生。长卧病榻的先祖祖丁王突然驾崩，少年的双亲和兄弟都成为那场葬礼的陪葬品。

大家都以为天灾和祖丁王驾崩都是因为南庚王的怨灵作祟，所以开始大规模地举行祭祀。

这次轮到这名少年当祭品了。他早已心如死灰，只平静地等待着被推入火堆的那一刹那。

“为什么要杀他！”

突然有一个孩子哭着跑过来。少年的目光落在那个身穿白色丧服的孩子身上。

“枫牙王子，危险。”

祭祀官立刻抱住孩子。

“他还是一个孩子啊！为什么要用他来当祭品！”

孩子涨得通红的脸颊上满是泪水，发出不平的控诉。

羌族少年对殷国的语言不甚了解，只能听懂一丁点，但他听出祭祀官对那个孩子说：“这少年的法力很高，要镇压南庚王的怨灵就必须用他当祭品。”

但是孩子却不依不饶地嚷起来：

“既然他法力高强，那就让他当亚术师或贞人来镇压灾厄不就成了吗？”

听了孩子的话后，祭祀官都面面相觑，然后决定当场占卜处决少年的凶吉。

进行占卜的是皮肤白皙、容貌不亚于女性的大史令。

“用他做祭品将对殷国不利，留他一条活路让他做占卜师则对国家有益。”

生来就有预知未来能力的少年立刻发现这是大史令为了救他而编造的谎言。

少年的枷锁被打开了，孩子激动地扑进少年怀中。不知道为什么，孩子边哭边叫着自己母妃的名字。

“为什么要用活人祭祀？为什么一定要有人丧命？”

几个月之前，少年得知父母兄弟死讯时也发出过同样的哭号。少年幽暗的眼瞳动了动，发出人性的光芒。

身为大史令的少年说道：“枫牙殿下刚痛失母妃不久。”

孩子是祖丁王侧室的孩子，母妃死于殉葬——



东方妖游记 6

东方妖游记与第八试篇

（与我的父母兄弟一起，都被埋葬在祖丁王的墓穴里……）

少年不禁抬手抱住孩子的背。臂弯中的孩子非常瘦弱，好像已经好几天没有吃饭了。双亲的逝去竟在这孩子心中留下如此深重的阴影。

“自从听说今天又有羌人后代要和母妃一起葬在祖丁王墓，成为祭祀的祭品，枫牙殿下就一直坐立难安。”

大史令说着悲痛地看着年幼的王子。

（他把我和母妃重叠了。）

这一边，少年也把自己与这个无依无靠的孩子重叠了。

“不知道我的陪伴能否让枫牙殿下感到安心……”

少年决定，从今往后，自己将为王子而生。

这一天，是阳甲王的二祀。这一年，枫牙五岁，累焰九岁。



“先劝大王停止铺张浪费，不要轻率地发动战争，然后颁布祭祀时禁止使用活人当祭品的规定。还有——”

眺明亮的黑色眼瞳闪闪发亮，他一边扳手指，一边整理正月朝见大王时需要进谏的内容。

“希望取消对异国人民的偏见。”

眺的前方坐着一位身穿白衣的少年。他秀丽的黑发直垂腰际，正把眺的话一字一句地记录到竹简上。

这里是桃林领主府的正堂，大室之中弥漫着神域般庄严的气氛。为了商议正月朝见大王的诸多事宜，昞与汪李等妖怪们一起拜访桃林侯虞佟韦的府邸。

“只要可以接纳异国人民，交易就会更加繁盛。国家富强了，诸侯就不必缴纳重税，从而避免内乱，而且还可以加深与贸易国的友好关系。”

“不愧是佟韦。”

昞由衷感到钦佩。佟韦抬起头来，他的刘海工整地从中间分为两半，眼角微微上扬的眼睛眯成两条细线。平时这双眼睛中总是溢满静谧的光彩，与他美丽的容貌相辅相成，把他衬托得宛若谪仙般高贵优雅。但是在昞的面前，他偶尔却会流露出几分与他年龄相符的少年意气。

“只是抱怨几句谁都能做，重要的是必须具体提出将会获得哪些利益，这样大王才会施政落实。”

“原来如此，这就是交流的秘诀吧。”

“此外还要稍微施加一点压力。让大王知道桃林与周、召等大国的贸易往来极其兴盛，根本不需要殷国的庇护，不过却仍然在向殷国纳贡。”

“哇，看不出来佟韦你胆子这么大啊。”

昞直直地盯着与自己年龄相仿的少年领主。

“就是因为我不外表看上去太柔弱了，经常被别人轻视，所以才要更加注意。”



东方妖游记 6

羁绊动摇与第八试炼

他微微翘起形状美丽的嘴角。

弱不禁风的小国桃林之所以如此繁荣，除了因为佟韦是一名伟大的巫术师，有能力左右对人类世界没有兴趣的华山岳神之心外，更因为他高明的外交手腕。对于刚刚坐上领主之位，缺乏从政经验的眇来说，佟韦无疑是一个值得信赖的朋友。

“总觉得只要和你一起进谏就可以说服大王。既然都说到这份上了，不如把宠妃的事情也一并进谏吧。”

“这点请你务必三思而后行——虽然万恶之源就是那名宠妃，但是一旦提到这个问题，很可能惹得大王勃然大怒，对我们刚才提出的意见置若罔闻。况且，那名宠妃不是还有控制大王病情的能力吗？如果我们妄加指责，很可能还会引起忠于大王的王孙贵族、朝廷重臣的反感。与其指责宠妃，倒不如对大王说只要天下太平，就可以博取宠妃开心。”

“是啊。只要与鬼方缔结和平协定，就可以敞开肚皮喝山羊奶和酪茶了。不仅可以一饱口福，还可以让宠妃的皮肤变得光滑细嫩。我明白了，就按照这个思路进谏吧。”

眇蓦然握紧拳头。

“这个提案不错，我要记下来。”

佟韦一边微笑，一边在竹简上写下“酪茶有助于增强皮肤光泽”。

“对了，佟韦，你上王都之后住哪里啊？”

“虞氏在王都也有一栋别邸……”

佟韦有点为难地说。

“但是，如果住在虞氏别邸，就必须与蒲邑公一同前往王都，而且也必须准备相应的装备，这该如何是好——”

佟韦是黄河对岸蒲邑领主虞氏的亲戚。虞氏是实力匹敌王家的名门望族，肯定会率领一支浩浩荡荡的队伍声势浩大地前往王都，也必然命佟韦做好相应的准备。但是佟韦说，为了装面子出动大量的侍卫和随从，只会造成铺张浪费。

“佟韦，你真是节俭啊，肯定和莉姐很合得来。”

“俭以兴国。炎招戈曾经的主人，夏王大禹和殷国王汤王都是如此。”

佟韦单骑轻乘，从不调用马车；从来一身白衣，加冠戴冕，这些都是为了节约经费。

“况且兵力必须驻守桃林，否则一旦鬼方来袭，我们将无以应对。”

“既然如此，不如和我一起到枫牙亲戚家借宿吧？我们可以骑汪李去王都。虽然寒冬腊月在空中飞行有点冷，不过只要一个晚上就可以抵达目的地，而且不需要准备盘缠。只要有炜白和风在，根本用不着带其他随从。”

晓转头望向身旁静候的妖怪们。因为早已屏退闲杂人等，所以汪李、炜白、风都变成了人形。还无法变成人形的小松就以小狗的样子坐在风的膝盖上。

“你同意吗？”



东方妖游记 6

羁绊动摇与第六试炼

佟韦怯怯地望着汪李。汪李的表情看上去不太乐意。顺带一提，之所以把其他人屏退大室，就是因为汪李的存在。汪李是水妖化蛇之王，变成人形后美得不可方物，而且还长着白银色的头发和金黄色的眼瞳，怎么看都不像人类。

“如果晓同意的话我没有异议——”

汪李小声说。

“汪李总是这副苦大仇深的表情，不用理他。行李交给我就好了。我们一起去王都吧。”

眉清目秀的美貌少年风露出顽皮的笑容，加入对话中。

“那我就恭敬不如从命了。”

“好极了！我早就想和佟韦一起洗澡，一起彻夜不眠地谈天说地。现在总算可以实现夙愿了！”

“算上我一个，一起玩枕头大战吧。”

少年们越说越起劲。汪李不禁向他们投去羡慕的目光。

“汪李，你吃醋了吗？你想玩扔枕头的话，我可以陪你一起扔。”

炜白一本正经地说道。汪李低声嘟哝了一句“多嘴”，眉间的皱纹越皱越深。

“现在不是讨论这个问题的时候，我还有一件事想和佟韦商量。”

“什么事？”

“王宫里好像潜伏着共工麾下的妖怪。今年秋季我前往王

都的时候——”

晓把利条阻挠他进宫面圣的事，以及见到阳甲王时引发的异变全都详细地告诉了佟韦。

“鸾说是因为附在我身上的共工之气被阳甲王吸引，河伯的庇护也同时在抵抗这种吸引，所以才引发了异变。”

“面圣时，如果你体内的共工之气被阳甲王吸引，我可以张开结界遮蔽共工之气。不过如果共工麾下的妖怪突然攻击过来的话……”

“我装成侍卫的样子，和晓一起进宫面圣吧。不过——”

只要有骁勇善战的平圃神妖炜白随行，任何妖怪都不是问题。然而——

“王宫到处都有法术保护，不让妖魔鬼怪靠近。虽然秋天那次我们潜入王宫的时候挑了法力比较薄的地方成功突破，但妖怪是无法侵入朝堂的。”

如果一个蓬发黑肤的壮汉在王宫里东张西望、到处徘徊，肯定会引起怀疑。

“……照你们的说法，王宫的法术只对妖怪有效吧？”

佟韦低头思索了一会儿，随后缓缓开口。

“是啊。王宫的结界不会挡风避雨，而且人类、鸟兽都可以通行，和一般的结界不一样。”

凤点头回答。

“既然如此，泥土的尘埃应该畅通无阻吧？”



东方妖游记 6

阴阳师物语 第八话 妖

佟韦的脸上露出淡淡的微笑，博闻强识的炜白刷的一下抬起头来。

“说得没错，越是接近自然的东西越好。就算被王宫的法术阻拦，也可以先变成尘埃通过，然后再变回原形就可以了。”

听了炜白的话，大家的目光都不约而同地集中到小松身上。

“我？”

小狗形态的土妖突然成了眇的救命稻草，惊讶地眨巴了一下眼睛。

“太好了，如此一来，王都之行就万事俱备了。不过，还有最后一道难关尚未攻克——”

眇紧紧地握住拳头。

“向大王进谏？这种事交给佟韦不就好了吗？用得着你亲自前往王都吗！”

舜狭长的眼眸顿时倒竖起来。身材高挑、容貌俊美、头脑聪明的舜，一旦牵扯到弟弟，就好像变了一个人似的。

“我已经说过好多遍了，凡是领主都必须参加正月的朝礼。”

回到陕邑领主府后，眇马上把刚才与佟韦商议决定的事情告诉了舜。反正今天一定要舜同意自己去王都，眇已经不厌其烦地解释过很多次了。

“那就说你感染疫病？”

然而舜却毫不退步。

“可是佟韦要坐汪李去王都。如果我不去的话，佟韦就去不了。以前他就是嫌花销太大，从没去过王都。只要让桃林侯上奏，大王一定会慎重考虑的。求求你了，我已经不求你帮我做进贡的青铜器了，只求你把礼服还给我好不好——”

“不行！我才不管殷国的国运未来呢！”

眇本打算请舜帮自己做进贡的青铜器，但是舜不但不答应，还把眇的礼服藏了起来。

眇拜托汪李他们帮自己找礼服，但是这些鼻子比人类灵敏百倍的妖怪都嗅不出一丝线索。他们还想偷偷潜入青铜器工坊，把舜出于兴趣制作的剑、钺之类的偷几件出来，但是青铜器工坊被下过非常厉害的防盗咒术，导致这个计划也只能以失败告终。舜真不愧是一个天才，居然可以做到这种地步。

“去年正月和秋季你去王都的时候，幸好没有遇上什么王族、诸侯，但是这次就没有这么幸运了。你长得这么可爱，万一被拐去当侍童怎么办？”

“大王已经把陝邑赐给我，还把我封为领主，没人会叫我辞掉领主去当什么侍童的！而且我一点都不可爱，根本没人想收我当侍童啦！”

“那个笨蛋阳甲王，为了囤积财宝，肯定会马上罢黜你的领主之位，把你卖了换钱的。啊，多么残酷的大王啊。小眇太可怜了——”

舜说着紧紧抱住眇的肩膀。